

EN AVANT!

XVII

PAUL DE ROULEDE



17^e
• ADAPTATION MUSICALE •
DE

CHARLES SILVER

PRIX NET • 2^f

Accompagnement d'orchestre:

Orchestre complet, avec piano conducteur, net: 2^f50

Chaque partie supplémentaire, net: 0^f25

PARIS, AU MÉNESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne, HEUGEL &
Éditeurs-Propriétaires

Tous droits d'exécution publique, de reproduction, d'adaptation et
de traduction réservés pour tous pays.

Imp. Delanby & Fils, Paris



EN AVANT!

Chant du Soldat
de
Paul DÉROULÈDE

Adaptation Musicale
de
Ch. SILVER

Modéré

PIANO *ff*

The piano introduction is in 12/8 time, marked 'Modéré'. It begins with a forte (ff) dynamic. The right hand features a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes. The piece concludes with a decrescendo.

The piano accompaniment for the first line of lyrics starts with a forte (ff) dynamic and gradually decrescendos to a pianissimo (pp) dynamic. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

Le tambour bat, le clairon sonne; Qui reste en arrière?.. Personnel!

The piano accompaniment for the second line of lyrics continues with a pianissimo (pp) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

C'est un peuple qui se défend. En avant!...

The piano accompaniment for the third line of lyrics continues with a pianissimo (pp) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

Gronde canon, crache mitraille! Fiers bucherons de la bataille,

Ouvrez - nous un chemin sanglant! En avant!

Le chemin est fait: qu'on y passe! Qu'on les écrase, qu'on les chasse!

Qu'on soit libre au soleil levant! En avant!

Allons! Les gars au cœur robuste, Avançons vite, et visons juste!

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melody of eighth and quarter notes with some slurs. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

La France est là qui vous attend. En avant!...

The second system of music continues the piece. The upper staff has a melody with some slurs and a fermata. The lower staff features a more active accompaniment, including some sixteenth-note passages and a dynamic marking of *f* (forte).

Leur nombre est grand dans cette plaine: Est-il plus grand que notre haine?

The third system of music shows a change in dynamics, starting with a *p* (piano) marking. The upper staff has a melody with slurs and accents. The lower staff has a steady accompaniment with chords and single notes.

Nous le saurons en arrivant. En avant!

The fourth system of music concludes the page. It features a melody in the upper staff and a final accompaniment in the lower staff, ending with a *p* (piano) marking.

Leurs canons nous fauchent? Qu'importe; si leur artillerie est forte,

Musical score for the first system, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The music is in a minor key and includes dynamic markings like 'p' and 'f'.

Nous le saurons en l'enlevant. En avant!

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment. It includes a 'p' dynamic marking and a fermata over the final notes.

Où nous courons? Où l'on nous mène? Et si la Victoire est prochaine

Musical score for the third system, continuing the piano accompaniment. It includes a 'p' dynamic marking and a 'b.o.' marking.

Nous le saurons en la trouvant. En avant!

Musical score for the fourth system, concluding the piano accompaniment. It includes a 'b.o.' marking and a fermata over the final notes.

En avant! Tant pis pour qui tombe, La mort n'est rien. Vive la tombe,

Quand le pays en sort vivant. En avant!

En serrant